

C'était le boucher qui a sauvé les enfants

# バティニョール おじさん

## MONSIEUR BATIGNOLE

OLIVIER GRANIER, DOMINIQUE FARRUGIA ET GÉRARD JUGNOT PRÉSENTENT UN FILM DE GÉRARD JUGNOT  
JULÈS SITRUK GÉRARD JUGNOT JEAN-PAUL ROUVE MICHÈLE GARCIA ALEXIA PORTAL GÖTZ BURGER VIOLETTE BLANCKAERT DAPHNÉ BAIWIR  
ELISABETH COMMÉLIN HUBERT SAINT-MACARY DANIEL MARTIN PHILIPPE DU JANERAND AVEC LA PARTICIPATION AMICALE DE TICKY HOLGADO,  
SAM KARMANN ET JEAN-MARIE WINLING SCÉNARIO GÉRARD JUGNOT PHILIPPE LOPES CURVAL DIALOGUE PHILIPPE LOPES CURVAL  
1ER ASSISTANT RÉALISATEUR HÉRVÉ RUET SCÉNARISTE LAURENCE COUTURIER IMAGE GÉRARD SIMON CÂBLÉ NICOLAS HERDT DÉCORS JEAN-LOUIS POVEDA  
SON MICHEL KHARAT JEAN GARGONNE CLAUDE VILLAND COSTUMES MARTINE RAPIN 監製  
MONTAGE CATHERINE KÉLBER CASTING FRANÇOISE MEINDREY ÉDIFITEUR SF PRODUCTION CLAUDE PARNET  
MUSIQUE ORIGINAL KHAJIL CHAHINE UNE COPRODUCTION RFK PRODUCTIONS/NOVO ARTURO FILMS/TFI FILMS PRODUCTION  
AVEC LA PARTICIPATION DE CANAL+ ET LE SOUTIEN DU CONSEIL RÉGIONAL DE FRANCHE-COMTÉ  
WWW.mrbatignole.com

ずっと一緒にいたい

子供たちを救ったのは、  
さえないお肉屋のおじさんだった



<http://www.albatros-film.com>



監督・脚本・主演：ジェラルド・ジュニョ ジュール・シトリュック/ミシェル・ガルシア/ジャン＝ポール・ルーヴ 2002年度作品/フランス映画/上映時間：103分/カラー/シネマスコープ/ドルビーSRD  
後援：フランス大使館文化部 提供：ニューセレクト 協力：M OZOC DELI TEAM OF BEAT+EN 配給：アルバトロス・フィルム

笑って!泣いて!今年一番の感動作の登場です。

『バティニョールおじさん』は、  
2002年3月にフランスで、  
あの『アメリ』を超える459館にて公開し、  
堂々の初登場1位を記録、

その後も、子供から大人まで幅広い層に愛されて、  
5週連続トップテン入りを果し、ロングラン公開と  
なった。

時は1942年、ナチス占領下のパリ。エドモン・バ  
ティニョールは、肉屋を営むごく普通の男。彼は、口  
うるさい妻と世渡り上手な娘や、私欲に走ってドイツ  
軍に協力する義理の息子にも、できるだけ無関心  
を装っていた。そんなある日、隣人のユダヤ人医師  
一家が検挙され、囚らざるバティニョールはそれに  
手を貸してしまう…。しかしその後、運良く戻ってき  
た少年シモンを戸口に見つけた時から、バティニョ  
ールの中で、何かが変わり始める。はじめは一晚だ  
けシモンをかくまうつもりが、シモンの2人の従妹と  
一緒に、スイスへの逃亡を助けることに。夜汽車で  
の移動、厳しい検問所など、命がけで難関を突破し  
ながら、子供たちと心の交流を深めていく。そして、  
ついにスイス国境にたどり着いたが、...

優しさに包まれて、大絶賛!

俳優たちの完璧な演技。悲劇とサスペンス、  
そして優しさが絶妙に溶け合って、  
この映画は感動をもたらす。  
宝石のような場面の数々。  
間違いなく今年のナンパワーン候補だ。  
.....ル・パリジャン紙

人物に注がれた優しいまなざし。  
これは、ジュニョの最高傑作だ。  
フランスの歴史における暗い時代を、  
心で描くことができる、貴重な監督。  
.....ステュディオ誌

フランス映画界が誇る  
名俳優と名子役の競演が光る!

ごく平凡な男バティニョールが、あれよあれよとシ  
モンたちのヒーローとなる様子を描いた本作の監督・  
主演は、フランスの人気喜劇俳優、ジェラルム・ジュ  
ニョ。ハラハラさせるストーリー展開に、誇張のない  
笑いを散りばめて一気に見せてしまうのは、もはや  
名人芸と言えるだろう。今や伝説となった喜劇集団  
〈スプランディッド〉を旗揚げ後、舞台上映画に大活  
躍。俳優としては、パトリス・ルコント作品『タンデム』  
の主演などで知られ、その後、監督としてもヒット作  
を送り出している。そんな彼が、膨大な資料を集め、  
長年リサーチを続けて完成させたのが本作だ。ここ  
には、「あの時代に自分が生きていたら、一体どうい  
う行動をとっただろうか」という問いかけに対する彼  
自身の答えが込められている。バティニョールを変  
えるきっかけを作り、大人顔負けの賢さとあどけなさ  
を残す少年シモンを演じるのは、ジュール・シトリック。  
愛くるしい瞳とずば抜けた演技力は、見る者に  
深い印象を残す。まさに名子役の誕生だ。また、バ  
ティニョールの商才のなさを嘆く妻マルグリットには、  
『メルシイ!人生』などにも出演するミシェル・ガルシア。  
そして底知れぬ不気味さで義理の息子を奸演する  
のは、ジャン＝ポール・ルーヴ。娘役には、エリック・  
ロメール監督作品『恋の秋』で一躍注目を浴びた  
アレクシア・ポルタル。その他、ジュニョとは長年の  
信頼関係がある名俳優たちが脇を固める。

C'était le boucher qui  
a sauvé les enfants

Ne me quittez pas

# バティニョール おじさん

MONSIEUR BATIGNOLE



第10回フランス映画祭横浜正式出品作品 2002年モントリオール映画祭正式出品作品

監督・脚本・主演:ジェラルム・ジュニョ ジュール・シトリック/ミシェル・ガルシア/ジャン＝ポール・ルーヴ 2002年度作品/フランス映画/上映時間:103分/カラー/シネマスコープ/ドルビーSRD  
後援:フランス大使館文化部 提供:ニューセレクト/協力: JTB OZOC DELI TEAM OF BEAT-EN 配給:アルパトロス・フィルム http://www.albatros-film.com

## 2003年1月下旬 感動のロードショー!!

- 特別前売鑑賞券¥1500 絶賛発売中!(当日一般¥1800のところ)  
(前売券は枚数限定販売です。売切れの場合、追加販売はありませんのでお早目にお求めください。)
- 劇場窓口、阪急・阪神・HEP5IVEの各プレイガイド、チケットぴあにてお求めください。
- 劇場窓口にてお求めのお客様に、OZOCの豚の携帯ストラップ〈マリコ〉をプレゼント!(限定)
- 本編開映後のご入場はご遠慮ください。毎週火曜日:男性の方 水曜日:女性の方 ¥1000均一

梅田ロフトB1 06(6359)1080

テアトル梅田

http://www.cinemabox.com/